



info fauna - karch

Jahresbericht 2016

Rapport annuel 2016

Koordinationsstelle für Amphibien- und
Reptilienschutz in der Schweiz

*Centre de coordination pour la protection des
amphibiens et des reptiles de Suisse*

Passage Maximilien-de-Meuron 6
CH - 2000 Neuchâtel

April / avril 2017

I	ZUSAMMENSETZUNG DER KARCH 2016 / <i>ORGANISATION DU KARCH 2016</i>	3
	<u>PERSONAL / PERSONNEL</u>	3
	<u>AUFSICHTSKOMMISSION / COMMISSION DE CONTRÔLE</u>	5
	<u>TRÄGERSCHAFT / FINANCEMENT</u>	5
	<u>REGIONALVERTRETUNGEN / COLLABORATEURS RÉGIONAUX</u>	5
II	JAHRESBERICHT DER KARCH 2016 / <i>RAPPORT</i> <i>ANNUEL DU KARCH 2016</i>	8
	<u>ZIELSETZUNGEN LAUT STRATEGIE 2016-2025/ BUTS SELON LA STRATÉGIE 2016-2025</u>	8
	<u>ADMINISTRATION UND DOKUMENTATION / ADMINISTRATION ET DOCUMENTATION</u>	9
	<u>BIBLIOTHEK / BIBLIOTHÈQUE</u>	9
	<u>ÖFFENTLICHKEITSARBEIT UND PRESSE / RELATIONS PUBLIQUE ET PRESSE</u>	9
	<u>PUBLIKATIONEN / PUBLICATIONS</u>	9
	<u>EXKURSIONEN, KURSE UND TAGUNGEN / EXCURSIONS, COURS ET CONFÉRENCES</u>	9
	<u>INFORMATIK UND DATENBANKEN / INFORMATIQUE ET BANQUE DE DONNÉES</u>	10
	<u>INFO SPECIES</u>	10
	<u>NICHT ABSCHLIESSENDE LISTE DER WICHTIGSTEN FACHARBEITEN / LISTE NON-COMPLÈTE DES TRAVAUX</u>	
	<u>HERPÉTOLOGIQUES LES PLUS IMPORTANS</u>	10
	<u>PROJEKT 1001 WEIHER</u>	11
	<u>DATENBANKEN / BANQUES DE DONNÉES</u>	13

I ZUSAMMENSETZUNG DER KARCH 2016 / ORGANISATION DU KARCH 2016

Personal / Personnel

Für die karch arbeiteten im Jahr 2016 die folgenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter:

Les personnes suivantes ont travaillé pour le karch en 2016:

- **Silvia Zumbach (SZ), lic. phil. nat.**
Gesamtleitung/Leitung des Fachbereichs Amphibien Deutschschweiz (70%)
Direction générale et responsable générale du secteur Amphibiens Suisse alémanique (70%)
- **Andreas Meyer (AM), dipl. phil. nat.**
Leitung Fachbereich Reptilien und Reptilien Deutschschweiz (80%)
Responsable du secteur Reptiles Suisse alémanique (80%)
- **Benedikt Schmidt (BS), Dr. sc. nat.**
Fachbereich Amphibien Deutschschweiz (75%)
Collaborateur du secteur Amphibiens Suisse alémanique (75%)
- **Sylvain Ursenbacher (SU), Dr. phil. nat.**
Fachbereich Reptilien Westschweiz (50%)
Collaborateur du secteur Reptiles Suisse romande (50%)
- **Thierry Bohnenstengel (TB), lic. phil. nat.**
Informatik/Datenbank, Fachbereich Amphibien Westschweiz (40%)
Informatique et banque de données, Collaborateur du secteur Amphibiens Suisse romande (40%)
- **Ursina Tobler (UT), Dr. phil. nat.**
Projekt 1001 Weiher (10%)
Projet 1001 étangs (10%)
- **Murielle Mermod (MM), lic. phil. nat.**
Datenbank, Homepage info fauna - CSCF & karch (70%)
banque de données, Homepage CSCF & karch (70%)
- **Emanuela Leonetti (EL)**
Administration, info fauna - CSCF & karch (60%)
Administration et comptabilité, info fauna - CSCF & karch (60%)
- **Françoise Hämmerli (FH)**
Administration und Buchhaltung, info fauna - CSCF & karch (60%)
Administration et comptabilité, info fauna - CSCF & karch (60%)
- **Stéphanie von Bergen (SVB), MSc**
Administration und Bibliothek, info fauna - CSCF & karch (60% seit 1 August 2016)
Administration et bibliothèque, info fauna - CSCF & karch (60% depuis 1^{er} aout 2016)
- **Isabelle Hämmerli (IH)**
Bestellungen, info fauna - CSCF & karch (10%)
Commandes, info fauna - CSCF & karch (10%)

- **Guillaume Zmoos (GZ)**

Administration & Websites, info fauna - CSCF & karch (60% bis 30. April 2016)
Administration & Sites web, info fauna - CSCF & karch (60% jusqu'au 30 avril 2016)

- **Vanina Heinrich (VH)**

Bibliothek, info fauna - CSCF & karch (10% bis 30. April 2016)
Bibliothèque, info fauna - CSCF & karch (10% jusqu'au 30 avril 2016)

Die karch beschäftigte im Jahr 2016 mehrere Praktikantinnen und Praktikanten, Zivildienstleistende und temporäre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

En 2016, le karch a pu offrir des postes à divers stagiaires, civilistes et collaborateurs temporaires:

Zivildienstleistende / Service civile:

Nicolas Dulex: Dateneingabe von Wildtieren (CSCF) sowie von Amphibien und Reptilien. Entnahme von Wasserproben in Amphibienteichen in Landwirtschaftsgebieten im Seeland (Kanton BE).

Till Zaugg: Feldarbeiten für das Reptilieninventar NW.

Jean-Louis Berthoud: Erstellen einer Umfrage zu neu erstellten Amphibienweihern.

Praktikantinnen und Praktikanten / Stagiaires

Karine Vincent: Recherche de la présence de larves de salamandres; suivi de quelques populations de lézards agiles.

Maxime Chèvre, dans le cadre d'un programme BNF (Nationales Qualifizierungsprogramm): Inventorier des sites forestiers rouverts en faveur de vipères.

Aaron Pareira: PCR zur Detektion des Chytridpilzes im Rahmen des Projekts « Populationsgenetische Grundlagen zur Amphibienförderung »

Temporäre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter / Collaborateurs temporaires

Nicolas Dulex, 50%: Dateneingabe sowie Organisation der Amphibienlarven-Bestimmungskurse.

Jana Flury: Betreuung der Amphibienlarven für die Larvenbestimmungskurse am Naturhistorischen Museum in Bern.

Aufsichtskommission / Commission de contrôle

Die Aufsichtskommission der karch setzte sich 2016 wie folgt zusammen:

En 2016, la commission de contrôle du karch se composait comme suit:

- **Herbert Billing, Dr. phil. nat. (Präsident)**
Leiter Fachstelle Naturschutz des Kantons Schaffhausen, Herpetologe
Vertreter der deutschsprachigen Schweiz
Chef du Service de Conservation de la nature Canton de Schaffhouse, herpétologue, représentant de la suisse alémanique
- **Adrian Aebischer, Dr. phil. nat.**
Amt für Wald, Wild und Fischerei des Kantons Freiburg
Service des forêts et de la faune du Canton de Fribourg
- **René Amstutz, lic. phil. nat.**
Pro Natura, Basel / *Bâle*
- **Simon Capt, Dr. phil. nat.**
Vertreter des CSCF, Neuchâtel
Représentant du CSCF, Neuchâtel
- **Goran Dušej, lic. phil. nat.**
Herpetologe, Büro für faunistische Felduntersuchungen, Rottenschwil
Herpétologue, Büro für faunistische Felduntersuchungen, Rottenschwil
- **Samuel Furrer, Dr. phil. nat.**
Kurator am Zoologischen Garten Zürich
Curateur au zoo de Zürich
- **Sarah Pearson Perret, lic. phil. nat.**
Sektionschefin Arten und Lebensräume, BAFU, Bern
Cheffe de la section espèces et milieux naturels, OFEV, Berne
- **Joggi Rieder, dipl. Natw. ETH**
Herpetologe, Kaden & Partner AG, Frauenfeld
Herpétologue, Kaden & Partner AG, Frauenfeld
- **Catherine Strehler Perrin, lic. phil. nat.**
Abteilungsleiterin Fachstelle Naturschutz, Kanton Waadt; Vertreterin der französischsprachigen Schweiz
Cheffe de la section BIODIV de la Direction Générale de l'Environnement (DGE), Canton de Vaud, représentante de la Romandie
- **Mirko Sulmoni, lic. phil. nat.**
Fachstelle Naturschutz des Kantons Tessin; Vertreter der italienischsprachigen Schweiz
Conservateur de la nature, Canton de Tessin, représentant du canton de Tessin

Trägerschaft / Financement

Der Hauptsitz der karch wird vollumfänglich durch das Bundesamtes für Umwelt BAFU finanziert.

Le financement du karch a été assuré en 2016 presque entièrement par les contributions de l'office fédéral de l'environnement OFEV

Die Kantonsbeiträge stehen den Regionalvertretungen der karch zur Verfügung.

Les contributions cantonales sont totalement à disposition des correspondants régionaux.

Regionalvertretungen / *collaborateurs régionaux*

Neben den fest angestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der karch waren in fast allen Kantonen auch 2016 verschiedene Regionalvertretungen tätig. Abgesehen von ihren herpetologischen Kenntnissen sind diese Amphibien- und Reptilienfachleute auch mit den regionalen Verhältnissen und Besonderheiten vertraut und können so ortsspezifische Dienstleistungen für Private und Behörden anbieten. Diese Organisationsstruktur bewährt sich weiterhin.

Die Regionalvertretungen werden von den kantonalen Naturschutzfachstellen in Absprache mit der karch eingesetzt und unterstützen im Rahmen von Leistungsvereinbarungen die Kantone fachlich bei ihrer Amphibien- und Reptilienschutzarbeit. Die Regionalvertretungen erfüllen im Rahmen ihrer zeitlichen und finanziellen Möglichkeiten folgende Aufgaben:

En plus de ses collaboratrices et collaborateurs fixes, le karch comptait en 2016 des représentants régionaux actifs dans la plupart des cantons. Ces spécialistes des amphibiens et reptiles, outre leurs connaissances herpétologiques générales, connaissent parfaitement les conditions et les particularités régionales. Ils sont donc à même d'offrir aux particuliers et aux autorités des prestations de services adaptées aux conditions locales. Cette structure organisationnelle a fait ses preuves et sera maintenue.

Les représentants régionaux sont mandatés par les services cantonaux de protection de la nature, d'entente avec le karch. Dans le cadre d'accords de prestations, ils soutiennent les cantons dans leurs tâches de protection des amphibiens et reptiles. Les représentants régionaux remplissent les tâches suivantes dans les limites de leur disponibilité et des possibilités financières:

- Beratung und Entlastung der Naturschutzfachstellen in Angelegenheiten des Amphibien- und Reptilienschutzes
Conseil ou décharge des services de protection de la nature pour les questions relatives à la protection des amphibiens et reptiles
- Erfassen aller Informationen zu regionalen Amphibien- und Reptilienvorkommen, Sichtung der Daten und Übermittlung derselben an die Datenbank der karch in Neuchâtel
Recensement de toutes les informations sur les populations régionales d'amphibiens et reptiles, contrôle des données et transmission à la centrale du karch
- Öffentlichkeitsarbeit: Koordination der Amphibien- und Reptilienschutzaktivitäten auf regionaler Ebene und Gewährleistung eines guten Informationsaustausches zwischen den betroffenen Personen und Institutionen. Aufklärung der Öffentlichkeit – besonders auch der Kinder und Jugendlichen – über Amphibien- und Reptilienschutz unter Berücksichtigung der regionalen Gegebenheiten und Besonderheiten
Travail de relations publiques: coordination des activités de protection de la nature au niveau régional et garantie d'un bon échange d'information entre les personnes concernées. Sensibilisation du public – particulièrement des enfants et des jeunes – à la protection des amphibiens et reptiles en tenant compte des particularités régionales
- Stellungnahmen und Auskünfte gegenüber den Medien
Prises de position et informations à destination des médias
- Koordinationsarbeiten und Beratungen in Zusammenhang mit den kantonalen Amphibien-Zugstellen
Travaux de coordination et de conseil en relation avec les zones de migration des amphibiens dans les cantons

2016 wurde die Regionalvertretung Amphibien im Kanton Graubünden von Renata Fulcri und die Regionalvertretung Reptilien im Kanton Tessin von Marco Nembrini übernommen.

En 2016, Renata Fulcri a repris la correspondance régionale des amphibiens pour le canton des Grisons et Marco Nembrini a repris la correspondance régionale des reptiles pour le canton du Tessin.

Die Adressen der aktuellen Regionalvertretungen finden sich in untenstehender Tabelle sowie auf www.karch.ch unter „Regionale Vertretungen“.

Les adresses des représentants régionaux figurent dans le tableau ci-dessous ainsi que sur www.karch.ch sous «correspondants régionaux».

KANTON CANTON	NAME NOM	VORNAME PRENOM	E-MAIL
AG	Amphibien Reptilien	Naturschutz- fachstelle Dusej	thomas.gerber@ag.ch goran.dusej@bluewin.ch
AI/AR		Barandun	Jonas kontakt@naturinfo.ch
BE	Amphibien Reptilien	Zumbach Lüscher Althaus Hofer Wisler Meyer	Silvia Beatrice Sarah Ulrich Christine Andreas silvia.zumbach@unine.ch beatrice_luescher@bluewin.ch sarah.althaus@bluemail.ch hofer@nmbe.ch wislerbio@bluewin.ch andreas.meyer@unine.ch
BL	Amphibien	Ramseier	Petra ramseier@hintermannweber.ch
FR	Amphibiens Reptiles	Aebischer Mazza	Adrian Gaëtan adaebischer@pwnet.ch gaetan.mazza@bluewin.ch
GE	Amphibiens Reptiles Info gén.	Thiébaud Guignet deChambrier	Jacques Lucien Sophie amphibiens@karch-ge.ch reptiles@karch-ge.ch info@karch-ge.ch
GL		Reich	Thomas t.reich@gmx.ch
GR	Amphibiens Reptiles	Fulcri Schmocker	Renata Hans renata.fulcri@bigra.ch hans.schmocker@reptil-gr.ch
JU		Röschli	Patrick patrick.roschli@bluewin.ch
LU		Kieffer	Marie-Louise kieffer@ecovia.ch
NE	Amphibiens Reptiles	Arnoux Claude	Robin François robin.arnoux@gmail.com francois.claude@unine.ch
NW		Lingg	Manuel tl@theiler-landschaft.ch
OW		Von Wyl	Beat info@utas.ch
SG		Barandun	Jonas kontakt@naturinfo.ch
SH		Egli	Bernhard b.egli@bioforum.ch
SO	Amphibien Reptilien	Schweizer Mermod Dummermuth	Esther Murielle Stefan esther.schweizer@kreuzkroete.ch murielle.mermod@unine.ch stefan.dummermuth@bluewin.ch
SZ	Amphibien Reptilien	Hertach Kühnis	Thomas Jürgen thomas.hertach@gmail.com juergen.kuehnis@phsz.ch
TG		Rieder	Joggi rieder@kadenpartner.ch
TI	Amphibien Reptilien	Maddalena Nembrini	Tiziano Marco tmaddalena@ticino.com marco.nembrini@oikos2000.com
VD	Amph./Rept. Amphibiens Reptiles	Fivat Pellet Dubey	Jean-Marc Jérôme Sylvain photo@jmfivat.ch jérôme.pellet@unine.ch sylvain.dubey@unil.ch
VS	Amphibiens Reptiles Amph./Rept.	Zanini Rombaldoni Wenger	Flavio Julien Remo flavio.zanini@drosera-vs.ch julien.rombaldoni@teltron.ch remo.wenger@gmx.ch
ZG	Reptilien Amph./Rept.	Dusej Peyer	Goran Niklaus goran.dusej@bluewin.ch info@feldherpetologie.ch
ZH	Amphibien Reptilien	Lippuner Müller Dusej	Mario Peter Goran office@mario-lippuner.ch pemurep.schneckoschreck@bluewin.ch goran.dusej@bluewin.ch

Die Jahres- und Projektberichte der Regionalvertretungen können bei der karch angefordert werden.

Les rapports et les projets des correspondants régionaux peuvent être obtenus auprès de la centrale du karch.

II JAHRESBERICHT DER KARCH 2016 / RAPPORT ANNUEL DU KARCH 2016

Zielsetzungen laut Strategie 2016-2025/ *Buts selon la stratégie 2016-2025*

1. Die häufigen Amphibien- und Reptilienarten sind 2025 mindestens noch gleich häufig wie 2015.
Les espèces aujourd'hui abondantes d'amphibiens et de reptiles seront au moins aussi abondantes en 2025.
2. Bis 2025 ist der Rückgang der gefährdeten Amphibienarten aufgehalten.
Le recul des espèces menacées d'amphibiens aura stoppé d'ici 2025.
3. Bis 2025 ist der Rückgang der gefährdeten Reptilienarten aufgehalten.
Le recul des espèces menacées de reptiles aura stoppé d'ici 2025.
4. *Triturus cristatus, Triturus carnifex, Lissotriton vulgaris, Alytes obstetricans, Bombina variegata, Hyla intermedia, Hyla arborea, Epidalea calamita, Rana dalmatina, Natrix natrix, (Mittelland), Coronella austriaca (Mittelland), Vipera aspis (Jura, Mittelland) und Vipera berus (Jura) :*
Die Bestände im historischen Verbreitungsgebiet sind gegenüber 2015 vergrössert. Die Populationen sind im Idealfall wieder zusammenhängend, Verbindungsachsen wurden geschaffen.
L'aire de distribution s'élargit dans les zones anciennement occupées comparé à 2015. Idéalement les populations sont à nouveau connectées, des couloirs de connexion sont créés.
5. Der Anteil „Grosser Populationen“ ist konstant, die Anzahl Kernpopulationen bleibt erhalten oder nimmt zu.
La part de „grande populations“ est constante, le nombre de populations sources est préservée ou augmente.
6. Der Kenntnisstand zum Status der mittelhäufigen Arten ist verbessert, namentlich von *Salamandra salamandra, Triturus helveticus* und *Lacerta agilis*.
Les connaissances sur les espèces moyennement fréquent, tel que *Salamandra salamandra, Triturus helveticus* et *Lacerta agilis* sont améliorées.
7. *Triturus cristatus, Triturus carnifex, Alytes obstetricans, Bombina variegata, Epidalea calamita* und die Schlangenarten/ et les espèces de serpents:
Die Ursachen für den Rückgang und mögliche Gegenmassnahmen im Sinne einer effizienten Förderung sind besser erforscht und umgesetzt.
Les causes de régressions et les moyens de les contrer seront précisés afin d'améliorer le statut des espèces les plus menacées.
8. Die Akzeptanz der Reptilien in der Bevölkerung und bei den relevanten Behörden ist gut.
L'acceptation et la tolérance des serpents par la population et les autorités compétentes est bonne.

Die folgenden Aktivitäten, welche auf die Erreichung der in der Strategie genannten Ziele ausgerichtet sind, waren Bestandteil des Jahresprogrammes 2016:

Les activités suivantes ont fait partie du programme d'activité 2016:

Administration und Dokumentation / *Administration et documentation*

- Änderung der Statuten der Stiftung CSCF – karch sowie des Namens zu: „info fauna – Centre suisse de la cartographie de la faune (CSCF) & Koordinationsstelle für Amphibien- und Reptilienschutz in der Schweiz (karch)“. Die Stiftung wurde von einer privat-rechtlichen in eine öffentlich-rechtliche Stiftung umgewandelt.
- Routinemässige administrative Arbeiten.
- Verlängerung der Leistungsvereinbarungen für die Regionalvertretungen der Kantone Appenzell Innerrhoden, Graubünden, Nidwalden, Schwyz und Zug.

Bibliothek / *Bibliothèque*

- Erfassung von Literatur in der Bibliothek.
- Digitale Erfassung von bedeutenden herpetologischen Arbeiten aus der Schweiz mit dem Ziel, diese auf der Website der karch zugänglich zu machen.

Öffentlichkeitsarbeit und Presse / *Relations publique et presse*

- Regelmässige Bewirtschaftung unserer Website (MM).
- Redaktion verschiedener Artikel sowie diverse Telefoninterviews für Printmedien, Radio und Fernsehen / *Rédaction de divers articles ainsi que interviews pour des journaux et la télévision* : Berner Zeitung, Zeitschrift OEKU, Jungfrauzeitung Berner Oberland, 20Minuten, Blick, Gesundheitstipp, SALDO, Migroszeitung, Obertoggenburger Bote, Beobachter, Tagblatt der Stadt Zürich, SAC-Magazin, St. Galler Tagblatt, Tagesanzeiger, Glückspost, SDA, SRG, Radio Oberland, Sendung Rundschau des Schweizer Fernsehens, Echo der Zeit von Radio SRF 1, „10 vor 10“.
- Mitarbeit an der Broschüre der Deutschen Gesellschaft für Herpetologie und Terrarienkunde (DGHT) zum Tier des Jahres 2017, der Blindschleiche.

Publikationen / *Publications*

- Mitarbeit an verschiedenen Buchpublikationen, Broschüren und Merkblättern von Fachverlagen und Naturschutzorganisationen sowie Veröffentlichungen in Fachzeitschriften.

Exkursionen, Kurse und Tagungen / *Excursions, cours et conférences*

- 23. Herpetokolloquium am 3. Dezember 2016 an der „uniS“ in Zusammenarbeit mit Prof. Christian Kropf, Institut für Ökologie und Evolution. Das Kolloquium war mit über 200 Teilnehmenden wiederum sehr gut besucht!
- Herpetologische Grundkurse: 2016 fanden 5 Amphibienkurse (1 Frz, 4 Dt), 6 Reptilienkurse (2 Frz, 3 Dt und erstmalig 1 It) und 7 Amphibienlarven-Bestimmungskurse statt. Insgesamt gab es 280 Anmeldungen zu den Kursen.
- Öffentliche karch-Exkursion: Die Exkursion am 9. April 2016 im Tessin in Rivera-Bironico widmete sich dem Lurch des Jahres 2016 (DGHT), dem Feuersalamander. Rund 40 Interessierte nahmen daran teil. Die Exkursion wurde von Tiziano Maddalena, Murielle Mermod und Silvia Zumbach geleitet.
- Tag der Biodiversität/Festival der Natur in der Stadt Biel: Die karch (SZ) unterstützte die Aktivitäten mit der Leitung einer öffentlichen Exkursion im Mettmoos, Stadt Biel.
- Fachexkursion für die Regionalvertretungen der karch: Die Veranstaltung fand am 21. Oktober 2016 im Kanton Neuenburg zum Thema « Ökologische Vernetzung » statt / *Excursion avec les correspondants régionaux du karch dans le canton de Neuchâtel le vendredi 21 octobre 2016 avec „les réseaux écologiques“ comme thème.*
- Organisation der internationalen Tagung der DGHT-Arbeitsgruppe Feldherpetologie am 19. und 20. November 2016 in Basel zum Thema Feuersalamander.
- Teilnahme an weiteren Tagungen und Kongressen.

Informatik und Datenbanken / *Informatique et banque de données*

- *Depuis 2016, les observateurs bénévoles peuvent également utiliser la plateforme ornitho.ch pour transmettre leurs observations herpétologiques.*
- Regelmässige Validation der Amphibien- und Reptiliendaten, die via Webfauna, ornitho.ch oder auf anderem Weg zur karch/CSCF gelangen.
- Ein Aufruf zur Meldung von Feuersalamanderbeobachtungen erzielte ein grosses Echo in der Bevölkerung und einen entsprechend grossen Datensatz.
- Weiterentwicklung von Webfauna online, der Webfauna-App und der Datenbank.
- Weiterentwicklung der Online-Zugstellendatenbank.
- Virtuelles Datenzentrum(VDC): Neu haben die Verantwortlichen für Waldbiodiversität in den Kantonen, die Pärke, Pro Natura sowie die Stadt Bern (versuchsweise) Zugriff auf unsere Daten unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen.

Info Species

- Mehrere Sitzungen im Verlauf des Jahres 2016. Hauptthema der Sitzungen war die Regelung eines möglichst homogenen und effizienten Datenflusses.

Nicht abschliessende Liste der wichtigsten Facharbeiten / *Liste non-complète des travaux herpétologiques les plus importants*

- Neuer Bestimmungsschlüssel für heimische Amphibien und Reptilien im Zusammenhang mit den Bestimmungsapps. Der praxisorientierte Schlüssel soll einfacher und schneller funktionieren als die geläufigen dichotomen Schlüssel, aber trotzdem zur richtigen Art führen – eine Herausforderung!
- Vor allem AM kümmerte sich um die Hauskatzenproblematik (Empfehlungen auf der Website der karch, Input in die AG Hauskatzen im Kanton AG).
- Mitarbeit in der Arbeitsgruppe Artenförderung (AGAF)
- Mitarbeit und Stellungnahme zur Strategie invasiver gebietsfremder Arten: Begriffsklärungen, Textformulierungen, Anpassungen der Codes in der Datenbank.
- Stellungnahme zum Aktionsplan „Pflanzenschutzmittel“ des Bundesamts für Landwirtschaft (BLW; BS).
- Begleitung der vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) finanzierten und von der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) durchgeführten Erfolgskontrolle von Amphibientunneln (SZ, BS).
- AM begleitet das aktuelle Reptilieninventar im Kanton Nidwalden fachlich und unterstützend im Feld.
- Diverse Reptilienförderprojekte in Zusammenarbeit mit regionalen Umweltbüros oder den Regionalvertretungen der karch (AM).
- AM stand wiederum in regelmässigem Kontakt mit den Bahnen (vor allem SBB und BLS) hinsichtlich Fragen des Reptilienschutzes an Bahnlinien.
- AM koordinierte Abklärungen betreffend einem neuen Vorkommen der Würfelnatter am Bielersee.
- *Suivi de divers travaux de Thèses, Master ou de Gymnase inclusive der vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) finanzierten Dissertation «Populationsgenetische Grundlagen der Amphibienförderung» (BS, SU).*
- Einsitz in verschiedenen Kommissionen: Auriédkommission, Conseil scientifique Grande Cariçaie, Biotopverbund Grosses Moos.
- Arbeiten rund um Umwelt-DNA (BS).
- AM und SZ leiteten je einen Einführungskurs in die Biologie der heimischen Amphibien und Reptilien an der Hochschule für Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) in Zollikofen; AM leitete einen Feldkurs für angehende Agronominen und Agronomen sowie Forstfachleute.
- Vorlesungen und Kurse an Universitäten und Hochschulen (für Veterinäre und Biologen an der Uni Basel, der Uni Bern und der Uni Zürich durch BS).
- Arbeiten rund um den Salamanderchytridpilz und das Herpesvirus bei Grasfrosch und Erdkröte (BS).
- SU und AM organisierten einen Workshop im Januar 2016 mit Fachleuten zum Thema Reptilienmonitoring: Wie können die heimischen Arten mit vernünftigem Aufwand überwacht und gleichzeitig relevante wissenschaftliche Daten gewonnen werden?
- Aufbau eines nationalen Feuersalamander-Monitorings mit freiwilligen Mitarbeitenden, Auswertung der Feldsaison 2016.
- Planung der Arbeiten rund um die Aktualisierung der Roten Listen 2020.

- Diverse Kantonsbesuche zur Besprechung der aktuellen Prioritäten im Amphibien- und Reptilienschutz, der Arbeitsprogramme der Regionalvertretungen, des Datenaustauschs und der neuen Leistungsvereinbarungen (AG, BE, FR, GR, JU, NE, SO, SZ, TI, VD, VS).
- Begleitung der Beratungsstelle für das Inventar der Amphibienlaichgebieten von nationaler Bedeutung (IANB). Die Revision ist mehrheitlich abgeschlossen.
- Leitung des Teils „Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeutung“ im Rahmen der Wirkungskontrolle Biotopschutz (WBS).
- Besprechung des Vorgehens in Sachen Wasserfrösche.
- AM nahm am Workshop der Kantone AG und ZH (Naturschutzfachstellen) zur Ökologie, Gefährdung und Schutz der Schlingnatter teil.
- Langzeitstudie an der Erdkröte auf der Scheidegg. Gesuch für Tierversuche bewilligt (BS).
- Forum Biodiversität: Feedback zu den ersten Produkten von IPBES (Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services) (BS).
- Kommentar zum Kapitel „Populationsökologie“ und „Translokationen“ des Fachberichts für die Naturschutzfachstelle ZH (oft ist dort die Kreuzkröte eine Zielart) (BS).
- Kommentar zum Bericht als Resultat aus dem Kreuzkröten-Workshop der Kantone AG und ZH.
- Bearbeitung des Manuskripts über räumlichen Fang-Wiederfang zur Dichteschätzung bei der Blindschleiche.
- Besprechungen zur Fortführung des Geburtshelferkröten-Umsiedlungsprojekts Fasiswald (BS).
- Kommunikation zum „Umweltbericht Biodiversität 2016“ des BAFU.
- Teilnahme am Sanu-Workshop „Artenkenntnis in der Schweiz“ (BS).
- Umfangreiche telefonische und schriftliche Beratungs- und Auskunftstätigkeiten aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Privatpersonen, Unternehmen, Vereine, Stiftungen und Behörden auf kommunaler, kantonaler und nationaler Ebene.

Projekt 1001 Weiher

Mit nur 10 Stellenprozenten läuft das Projekt „1001 Weiher“ weiterhin auf Sparflamme.

2016 wurden im Projekt «1001 Weiher» mindestens 17 neue Gewässer angelegt, wobei die Berichte der meisten Projekte noch ausstehen und erst im Januar erwartet werden. Aktuell beläuft sich die Gesamtzahl der erstellten Weiher seit Projektbeginn auf 204.

- **Stillgewässervernetzung nördliches Gebiet Kanton Luzern:** 14 neue Gewässer für die Kreuzkröte in diversen Gemeinden; das Projekt ist hiermit abgeschlossen.
- **Aareknie Wolfwil, Solothurn:** 3 neue Gewässer unterschiedlicher Grösse mit regulierbarem Wasserstand für Unke, Laubfrosch und Kreuzkröte; das Projekt ist abgeschlossen.
- **Amphibien-Förderprojekt Thur-Glatt:** In diesem Projekt wurden auch 2016 neue Gewässer erstellt, der Jahresbericht steht aber noch aus.
- **Kreuzkrötenförderung im Leimental:** Auch in diesem Projekt wurde mindestens ein Gewässer neu erstellt; auch hier steht der Jahresbericht noch aus.
- **Unkenvernetzung Seemerrüti – Eschenberg:** Erfreulicherweise werden Gemeinde, Kanton und der Naturschutzverein die Erstellungskosten der geplanten Trittsteingewässer übernehmen. Zwei erste Standorte wurden im Dezember 2016 bearbeitet; die restlichen 5 Standorte werden im Verlauf von 2017 realisiert.

Neue Projekte wurden keine lanciert. Die angelaufenen Projekte werden aber weitergeführt und betreut. Konkret sind dies zusätzlich zu den oben genannten:

- **Kammolchförderung auf dem Thurgauer Seerücken:** Der Projektleiter ist im Frühjahr 2016 tödlich verunglückt. Daher haben sich sämtliche Arbeiten an diesem Projekt verzögert und wurden jetzt durch einen anderen Mitarbeiter des betreffenden Ökobüros übernommen.

- **Unkenförderung im Churer Rheintal und Prättigau:** Hier schritt die Planung erwartungsgemäss voran und die Weiherbaustandorte wurden mit den Gemeinden der ersten Etappe bereinigt. Die ersten Baumassnahmen werden bereits realisiert, für weitere sind die Baugesuche in Vorbereitung oder hängig.
- **Unken auf Achse ZG-SZ:** Hier wurden die ersten Wannens entlang möglicher Vernetzungsachsen versenkt; diese Wannens werden nun auf Besiedlung durch Unken geprüft und anhand der Besiedlung wird dann über die Vernetzungsachse entschieden. Entlang der Vernetzungsachse werden die Wannens durch Unkentümpel ersetzt; die anderen Wannens werden wieder entfernt.

Das Nachfolgeprojekt «WIN-karch» mit Pilotprojekt Bucheggberg (Kantone BE und SO) befindet sich in Arbeit. Der Projektperimeter für die erste Etappe im Kanton Solothurn wurde konkret festgelegt (Lütterswil-Gächliwil, Buchegg und Lüterkofen-Ichertswil) und ein Massnahmenplan mit differenzierter Kostenschätzung erstellt. Eine Trägerschaft konnte im Forstbetrieb Bucheggberg gefunden werden. Basierend auf dieser Kostenschätzung läuft nun die Sicherung der finanziellen Mittel. Projektleiterin Annina Zollinger (UNA Bern) ist verantwortlich für die Finanzierungssicherung, karch (UT) und WIN (Cristina Boschi) stehen dabei beratend zur Seite. Der Abschluss der ersten Etappe ist bis 2021 geplant. Anschliessend wird die zweite Etappe im Kanton Solothurn bearbeitet und das Projekt nach Möglichkeit in den Kanton Bern hinein vorangetrieben.

Datenbanken / *Banques de données*

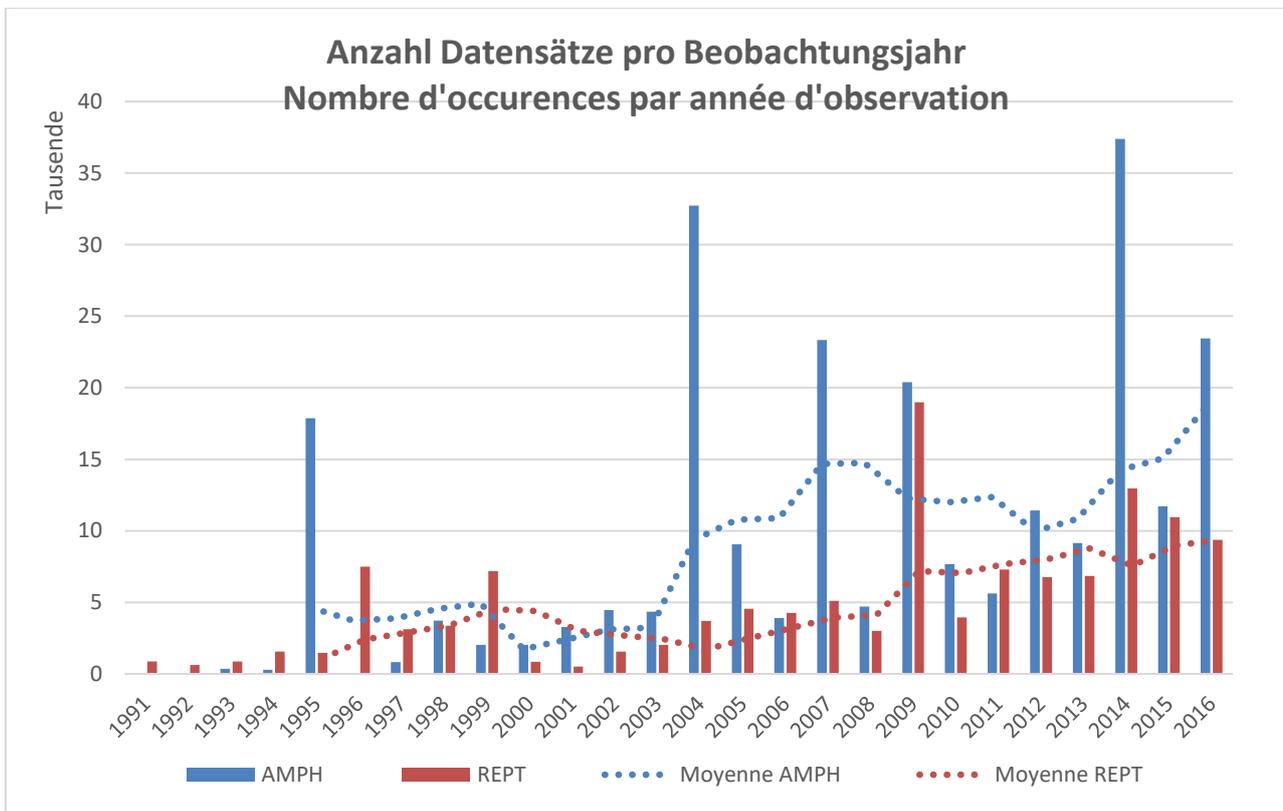
Verbreitungsdatenbank/*Banque de données des observations*

Am 31. Dezember 2016 umfasste die Datenbank der karch 380'300 Datensätze, namentlich 241'583 Amphibien- und 138'717 Reptilienmeldungen von insgesamt 55 Taxa. Im Jahr 2016 wurden 23'453 Amphibienmeldungen von 1'205 Melderinnen und Meldern in die Datenbank aufgenommen, bei den Reptilien waren es 9'356 Beobachtungen von 782 Melderinnen und Meldern. Die im 2016 aufgenommenen Daten beinhalten auch Daten aus früheren Beobachtungsjahren.

58% dieser Daten gingen auf elektronischem Weg ein, 12% wurden manuell in die Datenbank eingegeben, und 30% wurden via Internet-Eingabemaske Webfauna übermittelt.

Au 31.12.2016, la base de données (BdD) du karch contenait 380'300 données dont 241'583 données amphibiens et 138'717 données reptiles. L'ensemble des données concernait 55 taxons. La récapitulation des données saisies ou chargées en 2016 est la suivante: amphibiens : 23'453 données provenant de 1'205 observateurs, reptiles: 9'356 données provenant de 782 observateurs. Les données intégrées en 2016 proviennent également des années d'observations antérieures.

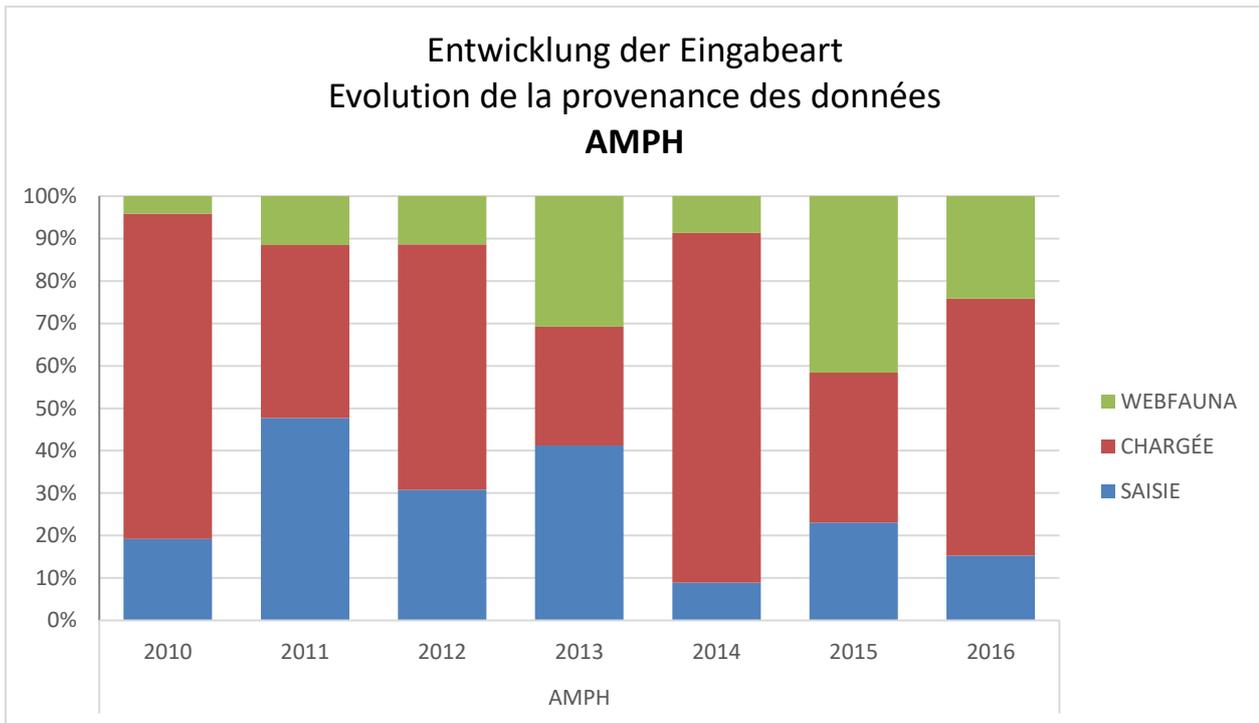
58% de ces données sont parvenues au karch sur substrat informatique, 12% ont été saisies par ses soins alors que 30% ont été fournies au moyen de Webfauna.



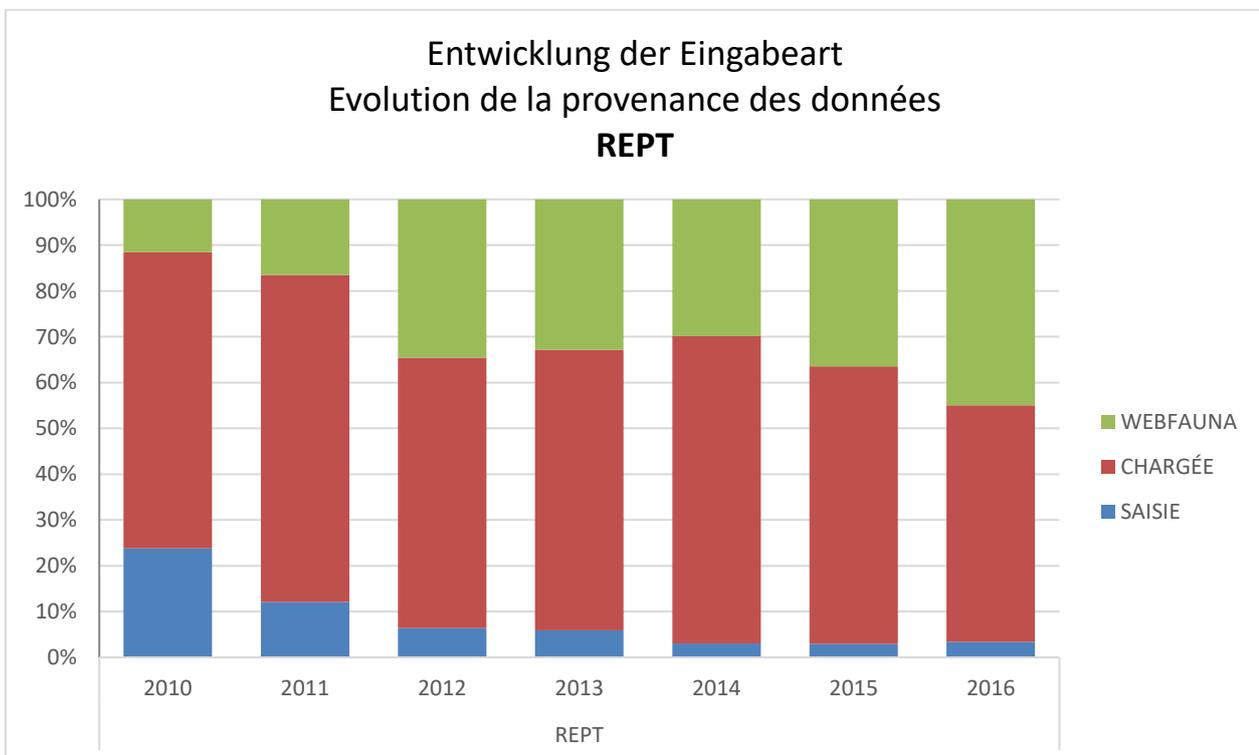
Grafik 1 : Anzahl Datensätze pro Beobachtungsjahr und über 5 Jahre gemittelte Trendlinien. (Amphibien n = 241'583 ; Reptilien n = 138'717).

Die grossen Peaks widerspiegeln die einmalige Übernahme eines regionalen oder lokalen Inventars oder aber einer Bachelor oder Masterarbeit mit sehr vielen Daten.

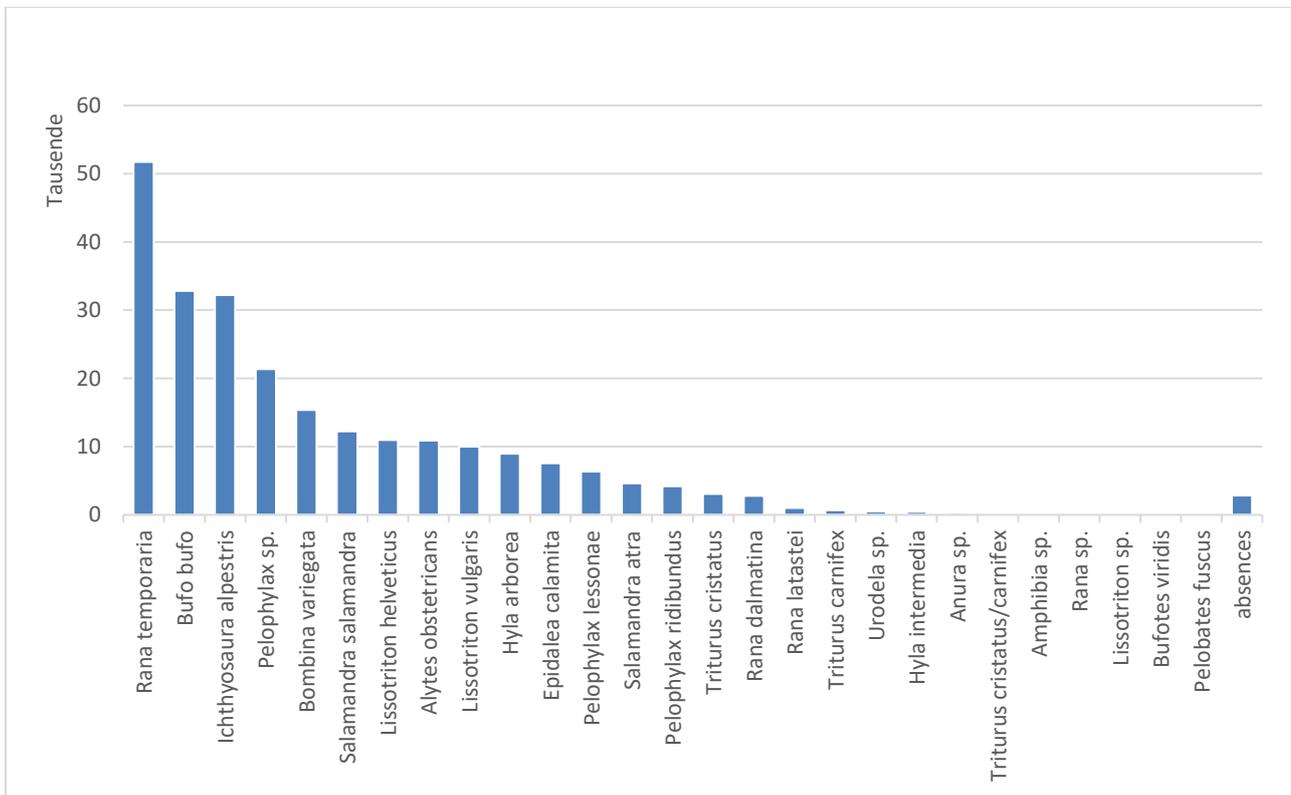
Graphique 1: Nombre de données par année d'observation et moyenne mobile sur 5 ans. (Amphibien n = 241'583 ; Reptilien n = 138'717). Les pics les plus importants reflètent des inventaires régionaux ou locaux, ou des travaux de Bachelor ou de Master fournissant un grand nombre de données.



Grafik 2a : Entwicklung der Eingabeart in die Datenbank für Amphibiendaten: Webfauna, digitale Eingabe (chargée) und manuelle Eingabe (saisie)
 Graphique 2a : Evolution annuelle des données amphibiens saisies : données provenant de Webfauna, données chargées et données saisies

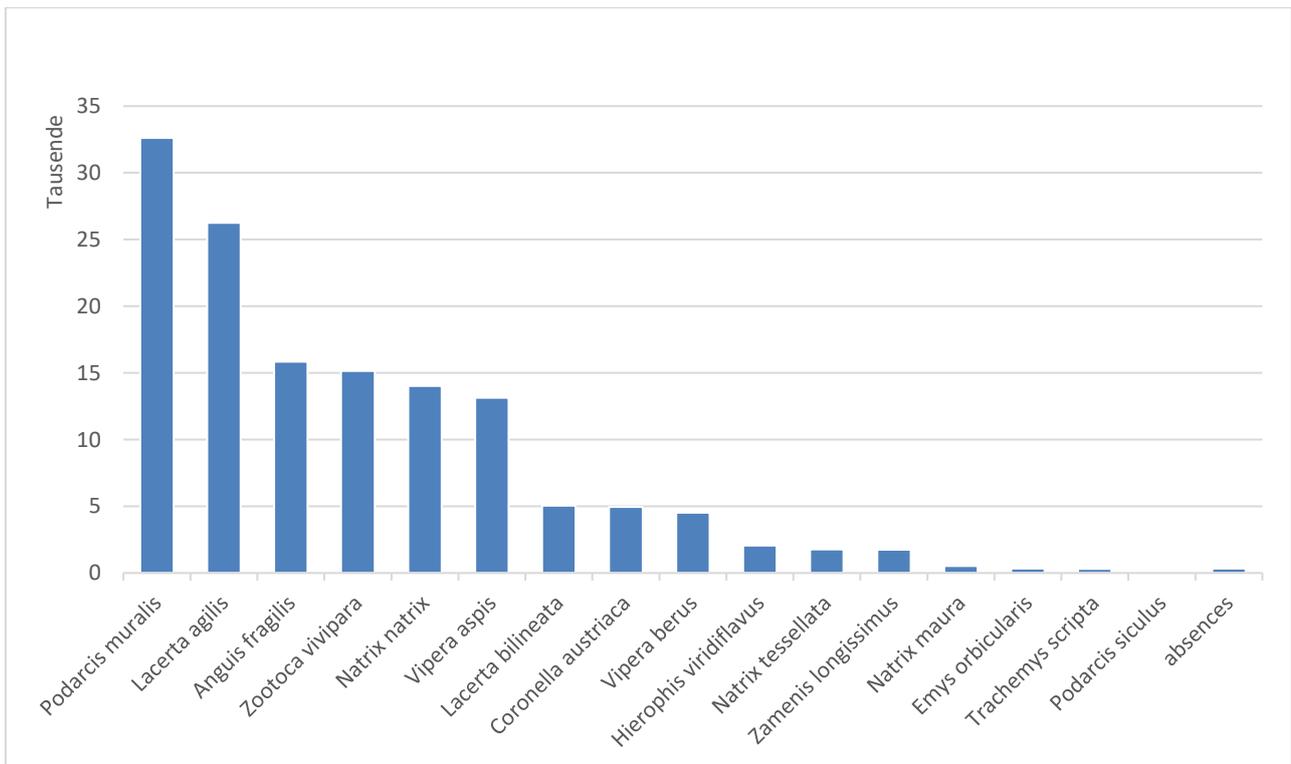


Grafik 2b : Entwicklung der Eingabeart in die Datenbank für Reptiliendaten: Webfauna, digitale Eingabe (chargée) und manuelle Eingabe (saisie)
 Graphique 2b : Evolution annuelle des données reptiles saisies : données provenant de Webfauna, données chargées et données saisies



Grafik 3 : Anzahl Datensätze pro Art (Amphibien, Stand 31.12.2016; n = 241'583)

Graphique 3 : Nombre de données par espèce (amphibiens, état au 31.12.2016; n = 241'583)



Grafik 4 : Anzahl Datensätze pro Art (Reptilien, Stand 31.12.2015; n = 138'717)

Graphique 4 : Nombre de données par espèce (reptiles, état au 31.12.2015 ; n =138'717)

Amphibien-Zugstellendatenbank / Banque de données des sites de migration des amphibiens

Nach der Lancierung im Jahr 2015 wurde die Online-Zugstellendatenbank weiter optimiert, um die Benutzerfreundlichkeit für die Zugstellenbetreuer und -betreuerinnen zu verbessern. Im Jahr 2016 wurden 3'038 neue Datensätze und 42 neue Zugstellen-Standorte erfasst.

Am 31.12.2016 beinhaltet die Zugstellen-Datenbank 1'117 Standorte (Vorjahr: 1'075) und 33'708 Datensätze (Vorjahr: 30'670).

Eine Zusammenstellung der Amphibienwanderungen 2016 sowie eine Zusammenfassung der Amphibiensaison wurden auf der Website veröffentlicht (www.karch.ch > Amphibien > Amphibienwanderungen > Statistik Amphibienwanderungen).

Après le lancement en 2015, la banque de données des sites de migration a encore été optimisée pour améliorer la maniabilité pour les responsables de sites. En 2016, 3'038 nouvelles données et 42 nouveaux sites de migration ont été catalogués.

Le 31.12.2016, la banque de donnée contenait 1'117 sites (année précédente : 1'075) et 33'708 données (année précédente : 30'670).

Une récapitulation des sites de migration des amphibiens pour 2016 ainsi qu'un résumé de la saison de migration sont disponibles sur le site du karch (www.karch.ch > Amphibiens > Migration des amphibiens > Statistique sur la migration des amphibiens)

DANKSAGUNG / REMERCIEMENTS

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den 1'205 Naturfreundinnen und -freunden, deren Beobachtungen 2016 in die Datenbank der Karch aufgenommen werden konnten. Ohne ihre Mithilfe und ihr Vertrauen wäre unsere Arbeit nicht möglich. In der Liste miteingeschlossen sind auch die Namen aus historischen Quellen, die 2016 bearbeitet und soweit möglich in die Datenbank integriert wurden.

Nous remercions très sincèrement les 1'552 naturalistes dont les observations ont été chargées ou saisies dans la base de données du Karch en 2016. Notre travail serait impossible sans leur aide.

Abegg-Schäfer Doris	Badmann Franz	Blaser Florian	Bucher Christof
Abrahamse Russell	Bähler Christoph	Blaser Hansjörg	Bucher Toni
Abt Stefan	Baltisberger Tanja	Blaser Simon	Bucher Urs
Abt Thomas & David	Bamert Roland	Blattner Martin	Bucher Yvonne
Achermann Josef	Bär Anna	Blechs Schmidt Heinz	Buchmann Walther
Achermann Rolf	Bär Willi	Blöchlinger René	Bugnion Edouard
Ackermann Alois	Barandun Jonas	Blöchlinger Franz	Bühler Alfred
Ackermann Barbara	Barbalat Sylvie	Blötzer Hans	Bühler Christoph
Aebischer Adrian	Bärlocher Christoph	Blume Frank	Bühler Hans
Aegler Monika	Bärtschi Meinrad	Bodenmann Roland	Bühler Marcel
Aellen Villy	Bauer Diego	Bogatzki Ursula	Bühler Paula
Albers Gertrud	Baumann Adrian	Bogensberger Burkhard	Bühler Pius
Albert Eva Maria	Baumann Christina	Boggia Sandro	Bürer Emil
Albrecht Marliese	Baumann Hugo	Bohl Fabian	Burg Sarah
Alfter Pierre	Baumann Jon	Bohnenstengel Thierry	Bürgi Roc
Allaman Jean-Marc	Baumann Susanne	Boillat Jocelyn	Bürgin Toni
Allgeier Martina	Baumann Sylvia	Böllli Martin	Buri Enrico
Allshire Lisa	Baumberger Claudia	Bolomey Valérie	Buri Pierrick
Allweier Arnold	Baumberger Heidi	Bolzern Angelo	Burkhard Elisabeth
Alpiger Bethli	Baumgartner Hansjakob	Bolzern Heinz	Burkhard Thomas
Althaus Sarah	Baumgartner Markus	Bonzon Nicolas	Bürki Angi
Alther Roman	Baumgartner Roland	Boog Peter	Burn Cornelia
Altherr Rahel	Bayliss Karin	Bordier Claire-Anne	Burren Beat
Altmann Jürgen	Beco Pavel	Borgeaud Jan	Burri Florian
Ammann Corinne	Beer Sabine	Borgula Adrian	Burri Jean-François
Ammann Karin	Behr Jana	Börilin Heinz	Burri Paul
Amrein Susanne	Behrends Britta	Bormann Hardi	Buschor Markus
Amsler Christoph	Behrmann Ingo	Bösch Rolf	Bushauer Sibil
Amstutz René	Bellin Martin	Bosshard Helene	Büsser Franz
Anderegg Eva	Bénézech Isabelle	Bossi Jeanine	Büttiker Chantal
Anderegg Kurt	Benoit Cosette	Bötsch Yves	Büttler Roland
Anderhalden Andreas	Benz Peter	Brahier Jean-Luc	Cabezas Aquilino
Andersen Laurette	Berchtold Peter	Brand Daniel	Camenisch Denise
Andreoli Eliane	Berchtold Thomas	Brändli Manuel	Camenisch Flurin
Andres Peter	Berger Silvia	Braun Enrico	Camenzind Reto
Andrey Christa	Berger Sylvia	Brechbühl Susanne	Candrian Maurus
Andrey William	Berney Christophe	Bregenzer Irina	Candrian Moema
Anex François	Bernhard Esther	Breitenmoser Stève	Cantin Mikael
Angele Beatrice	Bernoulli Claudia	Brenac Lea	Capt Simon
Angst Christof	Berther Felix	Brenneisen Stephan	Cardinet Anne-Dominique
Ansermet Emmanuel	Bertschinger Esther	Brenner Res	Carnazza-Lüthi Dorothea
Antoniazza Michel	Bessire Olivier	Brenta Raphaël	Carotta Egon
Apfelbaum Udo	Betto-Colliard Caroline	Briggen Beat und Ursula	Casagrande Beat
Arnaldi Valerie	Bichsel Samuel	Brodard Laurent	Casellini Ingrid
Arnet Thierry	Bicker Yvonne & Walter	Brodard Yannick	Casetti Natalie
Arnold Philipp	Biedermann Brigitt	Brodbeck Sabine	Castelberg Gabi
Arnold Rolf	Bieri Katrin	Broder René	Cattin Marie-France
Arnoux Robin	Bieri Ueli	Brossard Christophe	Cattin Mélissa
Arxleben Daniela	Bignasca Fabio	Brosy Maude	Cerf Nicolas
Attenberger Martin	Bijlsma Rixt	Brücker Walter	Chablaix François
Aubort Frédéric	Bille René-Pierre	Brügger Chr.	Chapuis Aline
Auer Noemi	Billing Herbert	Brügger Martin	Chatelain Yann
Augustiny Eva	Binggeli Katharina	Bruhin Franz & Kay	Chaudet Cédric
Babic Mirko	Binz Olivier	Brühlmann Marcel	Chavanne Magalie
Bächli Jürg	Binz Peter	Brülhart Claude-Eric	Cheda Francesca
Bachmann Christina	Biolley Walter	Brüllhardt Urs	Chemelli Angelo
Bachmann Nadine	Birnstiel Emil	Brüngger Martin	Chèvre Maxime
Bachmann Susanne	Birrer Stefan	Brunner Anita	Chittaro Yannick
Bachmann Urs	Bischofberger Rolf	Brunner Kevin	Chiudinelli Lorenzo
Bachofen Hansheinrich	Blanchard Thierry	Brunner Peter	Chopard Lucien
Bachofen Vreni	Blanchet Maurice	Bruno Thoma	Christen Karl
Bader Elias	Blanchet Vincent	Brunold Barbara	Cigler Harald
Bader Kurt	Blankenhorn Hans-Jörg	Büchel Walter	Claude Bernard

Claude François	Eichenberger Martina	Friebe Georg	Golzio Federico
Claude Loïc	Eicher Cécile	Friederich Karl	Gomes Joao
Colombo-Furger Konrad	Eicher Guido	Fries Priska	Gonseth Yves
Comment Bastien	Eigenheer Konrad	Friou Alan	Good Albert
Conelli Alberto	Eisenring Claudia	Frischknecht Rolf	Good Marcel
Conrad Gianreto	El Sammra Ursina	Fritsche Stefan	Gosse Henri-Albert
Corboz Michaël	Elmigier Christof	Froidevaux Sandrine	Gössnitzer Andreas
Corrodi Daniela	Elmigier Jonas	Froriep D. Flandrina	Graf Claudia
Cotter Armanda	Elmigier Raphael	Frösch Pietro	Graf Cornelia
Cottet Charles	Engel Ingrid	Frossard Ismaël	Graf Ernst
Crameri Gottardo	Engel Martin	Früh Gottlieb	Graf Fabienne
Crausaz Stéphane	Engler Mathias	Frutiger Peter	Graf Markus
Cruickshank Sam	Equy Monique	Fuchs André	Graf Petra
Da Silva José Manuel	Erdmann Martin	Führer René	Graf Ursula
Dähler Max	Erhard Samuel	Füllemann Fritz	Grämiger Michael
Dallago Werner	Erny Beatrice	Fumeaux Noémie	Grendelmeier-Zeier Emma
Dällenbach Béatrice	Erny Bruno	furigo Dominic	Grezel-Borel Numa
Dällenbach Peter	Erwin Huber	Furrer Beat	Grichting Stefan
Danuser Christian	Estermann Tamara	Fürst Romain	Grimm Christa
de Coulon Pauline	Etter Andreas	Gaar Stephan	Grob Heinz
De Hoog Maarten	Eugster Bernhard	Gabathuler Hans	Grob Ferdinand
Degelo Leo	Eugster Urs	Gadient René	Grob Rudolf
Degen Christian	Evard Jean-Baptiste	Gafner Rita	Grob Walter
Degen Heinz	Fabian Yvonne	Gaillard Sandra	Grossenbacher Kurt
Degonda Werner	Facchinetti Brigitte	Galli-Valerio Bruno	Grossmann Ursula
Delachaux Cyril	Fanger Bünter Edith	Gander Antoine	Grossrieder Alain
Delahaut Eddie	Fasel Nicolas	Gantenbein Hans	Grubenmann Nik
Delavy Kelly	Fässler Karl	Gantert Lukas	Gruber Rolf
Delessert Syndie	Fatio Victor	Gantner Daniel	Grünenwald Adrian
Dessimoz Emilie	Faverio Monika	Garcia Pia	Grünig Ester
Di Nisio Lara	Favre Bernard	Garcia Sébastien	Güdel Moritz
Didier Roxane	Favre Véronique	Garzoni Jean	Guenat Jérémie
Dierckx Lieve	Favre Virginie	Gassner Martin	Guex Gaston-Denis
Diethelm Urban	Favret Alexandra	Gattlen Corinne	Guex Marc-Henri
Dietiker Markus	Favret Elke	Gaudenz Marietta	Gugger Reto
Dietrich Maya	Fehlmann Stefan	Gauderon André	Guiboud Bérénice
Dietrich Michael	Feierabend Dominique	Gavillet Philippe	Guillelmon Fabio
Dietrich Rudolf	Fejérváry Géza Gyula	Gebhard Thomas	Guillemin Pauline
Dietsche Roger	Felber Martine	Gebistorf Silvia	Guillong Helene
Dillier Ernst	Felder Anton	Geiger Christian	Güntensberger Reto
Dinkel Andreas	Ferenczy Beatrice	Geiser Corina	Güntern Jodok
Dischl Hans	Fernandez Daniela	Geiser Rolando	Gurt Natascha
Döbelin Verena	Ferrario Laura	Geissbühler Susanna	Gustin Yvonne
Dobler-Gross Christine	Feuz Mathias	Geisser Manuela	Güttinger René
Dolder Zaugg Bettina	Fierz Barbara	Geisser Rosemarie	Gyger Julie
Dominguez Manuela	Fink Thomas	Gemeinder Jürg	Haas Fabian
Don Erich	Fischer Benjamin	Gemperle Tobias	Habegger Ueli
Donati Marie-France	Fischer Christoph	Gemsch Jörg	Häberle Anne
Dörig Peter	Fischer Emil	Genoud Robert	Hächler Salome
Dosch Oliver	Fischer Manuela	Genucchi Katharina	Häcki Florian
Droz Jean	Fischer Martin	Gerber Christoph	Haeberlin Yves
du Plessix Hubert	Fischer Serge	Gerber Irma	Häfeli Hans-Peter
Dubach Bettina	Fischer-Sigwart Hermann	Gerber Jean-Claude	Haffner Marianne
Dubey Sylvain	Fisler Lisa	Gerber Matthias	Häfliger Pius
Dubois Auguste	Fivat Jean-Marc	Gerber Sébastien	Hafner Robert
Ducommun Danièle	Fivaz Fabien	Gerold Marco	Haldemann Marianne
Düggelin Christoph	Fleury Nathalie	Géroudet Paul	Haldi Chris
Dummermuth Heidi	Florineth Curdin	Gersbach Brigitte	Häller Alfred
Dummermuth Stefan	Flück Christian	Gerth Roland	Haller Beat
Dünner Sébastien	Flück Daniela	Gertraud Albers	Häller Eliane
Dupasquier Stephane	Flückiger Brigitte	Gessner Marion	Häne Samuel
Durgnat Sylvain	Flüeler Remo	Gétaz Daniel	Hangartner Robert
Durrer Heinz	Flury-Schneller Elisabeth	Getzmann Andreas	Hangartner Rolf
Dussex Nicolas	Fontana Violetta	Ghali Karim	Harder Roland
Dyllong Julia	Foresti Danilo	Ghidini Angelo	Harder Ulrich
Ebener Christine	Fournier Sara	Ghiggi Stefania	Harms Claudia
Ecoffey Philippe	Franck Daniel	Gigon Raymond	Harting Annemarijke
Egger Emmanuel	Frank Luzia	Giordano Franscella	Hartman Michiel
Egger Joris	Frauenknecht Jonathan	Giriens Sophie	Hartmann Christian
Egli Andrea	Frei Josef	Gisler Christian	Hartmann Leroy
Egli Bernhard	Frei Muriel	Glückler Rolf	Hässig Romie
Egli Pascal	Frei Peter	Godat Saskia	Hassler Christian
Egli Veronika	Frei Stéphane	Godet Paul	Hassler Jörg
Egloff Michel	Freiburghaus Manuel	Gohl David	Hassler Olivier
Ehrbar Christian	Freidli Michel	Golay Joaquim	Hatt Marcel
Eichele Manfred	Frey Ruedi	Golay Philippe	Haupt Florian
Eichenberger Joos Marina	Frey Tizian	Goldiger Heidi	Hauri Monika

Hausel Nicolas	Iff Ueli	Kéry Marc	Largiadèr Gianni
Hauser Saskia	Iff Ulrich	Kessler Bernard	Lassauer Katja
Häusler Dorothea	Imesch Christian	Kessler Daniel	Lauber Evelyne
Haymoz Pierre-Joseph	Imhof Bruno	Keul Heidy	Lauper Anja
Hazi Nicolas	Imhof Markus	Kieffer Marie-Louise	Lauper Gilles
Hebeisen Rosmarie	Inauen Beat	Kilchör Anton	Lauper Sébastien
Hediger Daniel	Indermaur Lukas	Killenberger Alice	Lavanchy Jean-Dominique
Heer Lorenz	Inderwildi Eva	Kissling Franziska	Lazar Yanis
Heer Oswald	Ineichen Priska	Kissling Markus	Lecken Magali
Heer Patrick	Infanger Fanziska	Kissling Thomas	Lehmann Walter
Hefti Martin	Ischer Fritz	Klein Helen	Lehnhart Erika
Heggli Oscar	Isele Horst	Klieber Andrea	Leibold Elisabeth
Hegglin Peter	Iseli Jennifer	Klinge Kerstin & David	Leippert Nicolas
Heider Gabrijela	Isepponi Franco	Klingler Martin	Leiser Felix
Heimgartner Erich	Iten Annelies	Knaff Marc	Lekeu Magali
Heiz Karin	Iten Erich	Knecht Simon	Lemp Daniela
Helbling Toni	Iten Ernst	Knechtle Fabia	Lerch Heinz
Heller Stefan	Iwert Annemarie	Knechtli Peter	Lerche Vreni
Henseler Dominik	Iyigün Murat	Kneubühler Hans	Leu Hans-Peter
Hensinger Thomas	Jaccoud Line	Knobel Hanspeter	Leuba John
Herberich Katja	Jacob Gwenaël	Knobel Noah	Leuthold-Glinz Walter
Hersche Martin	Jaeger Bigna	Knöpfel Urs	Leyvraz Alexandre
Hertwig Stefan	Jäger Kaspar	Knutti Jasmin	Lézat Simon
Herzog Barbara	Jaggi Walter	Köbel Janine	Liebst Walburga
Hess Heinz	Jäggli Elisabeth	Kobelt Hans	Liechti Tobias
Heuberger Fehlmann Ruth	Jahn Marlies	Koch Bärbel	Liersch Stephan
Heule Herbert	Jakob Lucie	Koch Georg	Lietha Julie
Heuman Agneta	Jan Markus	Koch Peter	Lingg Manuel
Hidber Markus	Jaquet Antonin	Kock Stephane	Lippuner Mario
Hiermann Ulrich	Järmann Rafael	Kohl Thomas	Lischer Lukas
Hilfiker Urs	Jaton Séverine	Kohler Isabelle	Litsios Glenn
Hill Mirjam	Jeanneret Irene	Kohler Quentin	Litsios-Dubuis Anne
Hindermann Dominique	Jeanneret Caroline	Kohli Lukas	Litzko Laszlo & Beate
Hirschbühl Maja	Jenny Tobias	Kolb Maria	Litzko-Sunderbrink Beate
Hirt Liska	Jenzer Rudolf	Koller Hubert	Lochbihler Marius
Hnatek Andreas	Jocher Markus	Koller Markus	Locher Nicole
Hodel Roger	Joergensen Bodil	Koller Sebastian	Loetscher Sonja
Hofer André	Jöhl Regina	König Olaf	Loosli Alfred
Hofer Hans Ulrich	Joly Hervé	König Thomas	Lorenzo Ines
Hofer Karin	Jordan Pierre	Kopp Maja	Loth Claudius
Hofer Ulrich	Josi Jan	Korner-Nievergelt Pius	Lötterle Cornelia
Hoffmann Nils & Sonja	Joss Sabine	Krähenbühl Christian	Lotti Claudio
Hoffmann Thomas	Jost Beatrice	Krähenbühl Markus	Lugrin Armand
Hofmann Kathrin	Jost Urs	Kramer Daniel	Lupi Roberto
Hofmann Michael	Joye Sabrina	Kramp Simon	Lüscher Alexandra
Hofstetter Magdalena	Jucker Peter	Kranz-Baltensperger Yvonne	Lüscher Beatrice
Hogg Mary-Jane	Juillerat Laurent	Krattinger Florian	Lüscher Christian
Hohenegger Severin	Juillerat Marie-José	Kreienbühl Carmen	Lüscher Claudine
Hohl Peter	Juillet Séverine	Krempf Bernhard	Lustenberger Urs
Hohler Stefan	Juvet Gustave	Kroll Stefan	Lusti Tobias
Holenstein Brigit	Kaden Donald	Krüsi Hans Walter	Lüthi Alain
Holenstein Dominik	Kägi Brigitte	Krüsi Manuel	Lüthy Jonas
Holliger Werner	Kägi Jasmin	Kühne Isabel	Lütolf Thomi
Hoozemans Jutta	Kaiser Matthias	Kühnis Jürgen	Lutz Dominic
Horat Bärbel	Kalousek Johann	Kull Peter	Maag Werner
Horat Maurus	Käntschi Alma	Küng Martina	Mächler Elvira
Hörler Emanuel	Karlen Patrick	Küng Oskar	Mächler Jürg
Horst Sabina	Karp Denise	Kunz Patrick	Maddalena Tiziano
Hossle Esther	Karsegard Charlotte	Künzi Stefan	Mäder Daniel
Hotz Manuela	Käser Jessica	Künzle Martin	Mäder Markus
Huber Alois	Kästle Reto	Künzler Matthias	Mäder Peter
Huber Barbara	Kathariner Ludwig	Küpfer Christine	Mäder Stein Andrea
Huber Hanni	Katz Andreas	Kurath-Frey Julia & Willy	Mader Suzanne
Huber Michael	Kaufmann Christoph	Kurz Cornelia	Maeder Ursula
Hug Clemens	Kaufmann Franz-Xaver	Kuske Thomas	Maibach Alain
Hug Iris	Kaufmann Sebastian	Kuster Alfred	Maillard Luca
Hugentobler Ignaz	Kehrli Marion	Kuster Felizian	Maillefer Pierre-Alain
Huitzing Leny	Keist Bruno	Küttel Meinrad	Malevez Jean
Hulliger Annegret	Kellenberger Alexander	Küttel Res	Maradan Fabrice
Hungerbühler Pius	Keller Albert	Küttel Roland	Marbach Philipp
Hunziker Niklaus	Keller Alexandra	Ladner Callipari Judith	Marbacher Thomas
Hunziker Sibylle	Keller Angelika	Lafage Christèle	Marchesi Paul
Hurni Manuela	Keller Chigusa	Lamprecht Patrick	Märchi Petra
Hüsler Werner	Keller Daniela	Landau-Lüscher Isabelle	Marconi Lorenza
Hutter Elmar	Keller Martina	Landenbergue Denis	Margand Audrey
Hutter Pascale	Keller Rolf	Lang Denise	Marin Pierre-Henri
Iff Hanspeter	Keller-Heuberger Anton	Lang Robert	Märkli Josef

Marti Sophie	Muff Bruno	Picenoni Marco	Rohde Hampi
Marti Stefan	Muff Konrad	Pilloud Barbara	Rohner Claudia
Marti-Moekli Monica	Muggensturm Livia	Pitsch Valentin	Rohner Hans
Martinez Nicolas	Muggli Josef	Pitschi Beat	Rohr Sarah
Martini Rachele	Mühlethaler Cile	Pittet Marc	Rohr Theres
Masswadeh Annemarie	Mühlmann Oliver	Pittier, Henri François	Rölli Sabine
Maters Moira	Müller Andrea	Plattner Markus	Rombaldoni Julien
Mathey-Dupraz Alphonse	Müller Georges	Plattner Simone	Römer Neria
Mathis Olivia	Müller Hansjörg	Pletscher Henri	Roncoroni Rico
Mattei-Roesli Marzia	Müller Hansueli	Polka Hazel	Rööslì Heine Renata
Matter Monika	Müller Mirko	Pollini Lucia	Rööslì Thomas
Matthes Doris	Müller Peter	Poltéra Alois	Röschli Patrick
Matthey Yvan	Müller Thomas	Polz Gian-Luca	Rosset Manon
Matthey-Doret Brigitte	Müller-Weber Hansjörg	Pont Juliette	Rosset Marc
Matti Claire	Müntener Othmar	Pontet André	Rosset Olivier lilo
Maurer Judith	Mürner Michel	Portmann Rita	Rossi Lonni
Mayor Claude	Nanni Silvia	Pouyouros Stephan	Rossmann Antje
Mayor Estelle	Nef Michael	Praud Catherine	Rotach Andreas
Mazza Gaëtan	Neff Anton	Preiswerk Georges	Roth Hugo
Mazzoleni Dina	Neff Felix	Python Anita	Roth Judith
Mc Luckie Michelle	Neff Hermann	Ragaz Georg	Roth Kurt
Megali Audrey	Nembrini Marco	Ramseier Petra	Roth Ursula
Megali Lea	Nestler Detlef	Rasmussen Maria	Roth Wieland
Meienberger Christian	Neuenschwander Ueli	Rast Christine	Rothenbühler Andrea
Meier Andreas	Neumeyer-Funk Rainer	Rathgeb Lucie	Rothermann Alicia
Meier Barbara	Nicolet Patrick	Ratti Christian	Rotzetter Sylvie
Meier Christian	Nigg Gregor	Rau Monika	Roulin Priscilla
Meier Claude	Nigg Hansuli	Ravessoud Thomas	Rubin Aurélie
Meier Cornelia	Noger Christoph	Reber Benoît	Ruder Gert
Meier Grégoire	Notter Robert	Reber Burkhardt	Rudmann Franz
Meier Marco	Nüesch Elsbeth	Reber Walter	Rudnicki Tanja
Meier Markus	Nussbaum Elisabeth	Rebetez Martin	Ruedi Manuel
Meier Monika	Nussberger Béatrice	Recher Helmut	Rüegg-Bonelli Silvia
Meier Noah	Oberli Daniel	Rehsteiner Ueli	Rüetschi Jörg
Meier Rebekka	Obrecht Jean-Marc	Reich Hansjakob	Ruf Markus
Meier Roger	Obrist Tobias	Reich Thomas	Rumo Daniel
Meier Tina	Obrist Urs	Reichenbach Erwin	Rutishauser Helen
Meier Werner	Ochsenbein Andreas	Reichenbach Fabian	Rutishauser Marianne
Meister Philippe	Odermatt Regula	Reichmuth Guido	Rutschmann Peter
Meister Valentina	Oesch Christine	Reimann Christoph	Rutten-Braun Bernhard & Erika
Meli Josef	Okopnik Françoise	Reinhard Daniel	Rutz Andreas
Mentha Paul	Ostermünchner Esther	Reinhardt Daniel	Ryser Hans-Martin
Mercuri Adele	Ott Regula	Reis Alexandra	Ryser Jan
Mermod Murielle	Ott Susanne & Ruedi	Reisser Wolfgang	Rytz Roland
Meroni Dodo	Ott Thomas	Reissner Timo	Sager Walter
Messerli Madeleine	Ottmer Birgit	Remund Nadine	Sager-Zosso Walter
Metzger César	Pache Nicolas	Renggli Sandra	Saladin Barbara
Meyer Andreas	Padovan Rosmarie	Reuter Matthias	Saladin Patrick
Meyer Fabian	Paschke Peter	Rey André	Salzmann Irene
Meyer Jan	Patocchi Nicola	Rey Robert	Sanchez Andreas
Meyer Silvan	Paul Béatrice	Rey Stefan	Sand Robert
Meyer Simone	Pauli Hans-Rudolf	Reymond Alain	Sander Till
Meylan Olivier	Paysen Sieke	Ribeli Bernhard	Sanesi Monica
Michel Jessica	Peissard Erich	Ricci Paola	Saucy Daisy
Michel Peter	Peissard Sandra	Richard David	Saucy Gauvain
Mikes-Schober Stefan	Pellet Jérôme	Richner Nina	Sauer Kaspar
Minnig Silvan	Pellissier Maxime	Richter Marit	Sauge Elodie
Minonzio Gini	Peretti Miriam	Rieder Joggi	Sauteur Laure
Mischler Peter	Perl Fanziska	Riedo Pascal	Schaad Christoph
Mischler Yvonne	Perler Anita	Rietschin Peter	Schäfer Karsten
Misteli Roland	Perrenoud Alain	Righi Amina	Schäfer Marleen
Mocchetti Katerina	Perret Jean Luc	Rindlisbacher Heinz	Schaffner Marco
Möhl Hansruedi	Perritaz Alice	Risch Roland	Schäfler Elisabeth
Mollet Pierre	Perron Muriel	Risi Markus & Adelheid	Schai Ralf
Monnerat Christian	Persico Andrea	Ritecz Doris	Schaich Christian
Moor Kurt	Pesenti Elias	Ritler Gabriel	Schaller Daniel
Moor Nathalie	Pestalozzi Milan	Ritter Regula	Schär Ingrid
Moor Ursula	Peter Markus	Rittmeyer François	Schär Olivier
Morard Eric	Peter Severin	Rixen Christian	Schären Andreas
Moretti Bruno	Peterhans Roland	Robin Béatrice	Schärli Markus
Morgenthaler Charles	Petermann Urs	Robin Klaus	Schaukelberger Sabine
Moriette Adrian	Pettinati Paola	Robles Raquel	Schawalder Josef
Moser Béatrice	Peyer Niklaus	Rochat Guy	Scherrer Andreas
Moser Ivo	Pfändler Ulrich	Rodighiero Peter	Scherrer Bettina
Mosimann Paul	Pfister Matthias	Roduner Boris	Schertenleib André
Moulin Valentin	Piaget Jean	Roesti Christian	Scheurer Daniel
Mueller Kurt	Piccolruaz Heinz	Rogger Beat	Schild Peter

Schlaepfer Martin	Sigl Ida	Sturzenegger Howard	Vögeli Sabine
Schlegel Jürg	Signer Hans	Stüssi Sonja	Vogler Heidi
Schlegel Urs	Sigrist Benjamin	Stutz Emil	Vogt Michael
Schlosser Peter	Simon Sabine	Styger Eugen	Vogt Werner
Schlub Barbara	Soffel Kisker	Suhner Hannes	Voit Andrea
Schlüchter Beat	Sohni Vincent	Suhner Maiann	Volker Aland
Schlunegger Ursula	Sohny Vincent	Suhner Mariann	von Bergen Stéphanie
Schlup Peter	Sommer Erika	Sunda Flavio	von Euw Barbara
Schmid Bernhard	Sonderegger Esther	Suter Stefan	von Euw Frauke
Schmid Daniel	Sonderegger Jürg	Sutter Caroline	von Fumetti Stefanie
Schmid Emmanuèle	Sonnay Caroline	Sutter Hans	Von Grünigen Eveline
Schmid Hans	Sonnay Vincent	Tanner Marion	von Känel Petra
Schmid Julia	Sonnenwyl Pascal	Tanner Peter	von Lerber Franziska
Schmid Robert	Speiser Katja	Tatter Vytaute	von Moos Urs
Schmid Thierry	Spengler Edith	Tatti Dylan	von Tschudi Friedrich
Schmidhauser Christa	Spettel Cornelia	Tcherdyne Dominique	von Wyl Beat
Schmidheini Denise	Spieß Andrea	Temperli Roland	Vonarburg Thomas
Schmidinger Käthy & Peter	Spillmann Viviane	Terrapon Vanessa	Voneschen Reto
Schmidt Benedikt	Spinas Sandrine	Tester Urs	Voser Peter
Schmidt Yvan	Spinnler Florian	Tettamanti Federico	Vuichard Stéphanie
Schmitter Elia	Sprenger Kaspar	Teutsch Franziska	Waber David
Schmitter Urs	Spring Giulietta	Thee Max	Wagner Erika
Schmitz Pascal	Stadler René	Theubet Elisa	Wagner Heinz
Schmocker Hans	Stahel Daniela	Thiel Dominik	Wagner Theo
Schmucki Paul	Stalder Andreas	Thiel-Egenter Conny	Walker Alain
Schnebelin Martin	Stalder Gerhard	Thoma Marco	Walser Theo
Schneeberger Gaby	Stalder Kurt	Thommen Annette	Walser Tobias
Schneider Alexander	Stanga Silvano	Thöny Philipp	Walther Daniel
Schneider Florian	Staub Emilie	Thurnheer Edi	Walther Philippe
Schneider Jost	Staub Rudolf	Tobler Lukas	Wambach Reto
Schneider Karin	Staubli Yvonne	Tobler Markus	Wampfler Fritz
Schneider Kesang	Staudenmann Pascal	Tobler Sandra	Warmuth Fred
Schnurrenberger Sabrina	Staufer Erich	Tobler Ursina	Wassmer Stefan
Schnyder Matthias	Steffen Manfred	Tomasini Claudia	Weber Andreas
Schnyder Norbert	Steffen Susann	Tomeo Rodolfo	Weber Annette
Schoch Ruedi	Steger Gian-Luca	Tournier Emilie	Weber Barbara
Schoch Tim	Stehrenberger Cécile	Trachsel Anja	Weber Daniel
Schoenenberger Anna-Katherina	Steiger Marianne	Trauffer Rudolf	Weber Lorenz
Schönenberger Hans	Steindorfer Harry	Trebs Christina	Weber Peter
Schönenberger Karl	Steiner Isabelle	Tremp Vreni	Weber Roger
Schöni Reto	Steiner Salome	Triet Ralph	Weber Sandrine
Schori Martin	Steiner Susanne	Trionfini Christian	Weber Urs
Schreiber Irene	Steiner Theodora	Tritten Pascal	Wegmüller Marlies
Schrepfer Daniel	Steinhauser-Zimmermann Regula	Trösch Sandra	Wegmüller Nicole
Schröder Alexander	Steinlein Elke	Troxler Niklaus	Wehringer Andreas
Schuepfer Rudolf	Steinmann Bastien	Trüssel Martin	Weideli Dieter
Schuler Heidi	Steinmann Patrick	Tschan Judith	Weidmann Peter
Schuler Stefan	Stemmler Carl	Tschanz Ursina	Weigelt Barbara
Schulz-Wolz Barbara	Stettler Michael	Tschofen Marcel	Weingart Herbert
Schumacher Hannes	Stieger Roland	Tschopp Andreas	Weiss Thomas
Schüpbach Severin	Stieger Urs	Tschudin Alice	Weisser Christian
Schürch Johan	Stierli Andrea	Tschudin Pascal	Wellauer Christa
Schwab Franziska	Stierli Felix	Turin Marcel	Wellaür Christa
Schwander Stéphanie	Stirnimann Friedrich	Uebelhart Tom	Wellenzohn Andrea
Schwarzenbach Lis	Stirnimann Thomas	Uldry Valéry	Wellig Sascha
Schwegler Beat	Stirnimann Werner	Ulmi Hans Beat	Wenger André
Schwegler Romeo	Stocker Mathis	Ungricht Elsbeth	Wenger Remo
Schweiger Mario	Stocker René	Unaldi Kemal & Katherin	Wenk Veronika
Schweizer Esther	Stöckli Bethli	Unternährer Debora	Wermeille Emmanuel
Schweizer Urs	Stöckli Guido	Ursenbacher Sylvain	Wernli Thomas
Schwender Simon	Stöckli Silvan	Uthleb Heiko	Wernli Tom
Schybli Martina	Stoll Otto	Utiger Océane	Whelan John Paul
Scimé Patrick	Ston Daniel	Vallat Arnaud	White Annie
Scurba Sybille	Storz Laurence	Van Buskirk Josh	Wick Georg
Sedonati Carmen	Strebel Bruno	van den Broek Monika	Widmann Christian
Seitz Oliver	Strebel Stephan	Varini Daniele	Widmer Andrea
Senn Gaby	Strehler Perrin Catherine	Vauthier Bernard	Widmer Margrit
Senn Susanne	Streit Thomas	Vereshchaga Ksenia	Widmer Michael
Senn-Irlet Beatrice	Strub Jonas	Verga Carmine	Widmer Rudolf
Sennrich Verena	Struch Mark	Vetter Rainer	Widmer Walter
Sgier Gion	Stucki Beat	Vial Nicolas	Widrig Geni
Sidler Victor	Studer Bruno	Villa Gabriel	Wiederhold André
Sieber Christian	Studer Jörg	Vincent Karine	Wiederkehr Sandra
Sieber Hansjörg	Studer Julien	Vinciguerra Lorenzo	Wiesenhütter Petra
Siegenthaler Remo	Studer Melissa	Vischer Cécile	Wilhelm Jan
Siegfried Stefan	Studer Sabina	Voegeli Toni	Willi Georg
Sierra Antoine	Stufer-Näf Carmen	Vogel-Baumann Christoph	Willi Hanspeter

Willmann Markus
Winistörfer Stefan
Winter Sara
Winzeler Regula
Wiprächtiger Peter
Wirz Jane
Wisler Christine
Wisler Kaspar
Wittker Christian
Wittwer Christine
Wittwer Hans Ulrich
Wittwer Peter und Corinne
Wohler Josua
Wolfensberger Max René
Wolfer Michael
Wölfle Silvana
Wolter Achim
Wunderlin René
Würsch Hubert
Würsch Kuno
Würth Eva-Maria
Wüthrich Fritz
Wüthrich Urs
Wydler Beatrice
Wyniger Ursula
Wyss Andy
Wyss Hannes
Wyss Ursula
Wyss Walter u. Ursula
Wyssen Roland
Zahnd Stefan
Zahner Cornelia
Zambelli Nicola
Zangl Christian
Zanini Mirko
Zatti Tobias
Zaugg Renaud
Zaugg Till
Zehnder Benedicht&Yolanda
Zehnder Ruth
Zemp Wendelin
Zeyer Josef
Zimmer Christian
Zimmermann Fridolin
Zimmermann Johannes
Zimmermann Jörg
Zingg Elizabeth
Zingg Reto
Zingg Silvia
Zoller Andreas
Zoller Josef
Zollikofer Silvia
Zollinger Corinne
Zschokke Friedrich
Züger Marcel
Züllig Lukas
Zumbach Silvia
Zumbrunnen Hans-Ruedi
Zumbrunnen Pascale
Zumbühl Andrea
Zumsteg Christof
Zünti Urs
Zuodar Nadia
Zurbuchen Antonia
Zurburg Guido
Zürcher HansJörg
Zurkinder Markus
Zweifel Claudia